



Pada bulan Desember 2025, Key Person Warga Asing Toyokawa telah lahir! Key Person warga asing adalah warga asing yang tinggal di Toyokawa dan berperan sebagai pemimpin serta jembatan penghubung antara warga asing dan warga Jepang di kota ini.

Tiga orang berikut telah terdaftar sebagai Key Person Warga Asing Toyokawa: ① Mariana Mera dari Brasil (foto kiri), ② Mary Suzuki dari Australia (foto tengah), dan ③ Nguyễn Hồng Nhung dari Vietnam (foto kanan).

Ke depannya, mereka juga akan membagikan informasi penting melalui media sosial, seperti kehidupan di Toyokawa, berbagai acara, serta informasi terkait bencana dan keadaan darurat. Yuk, jangan lupa untuk mengikuti akun mereka!



[Facebook of Mary]

1. 日本語教室生徒募集

Rekrutmen Siswa Kelas Bahasa Jepang

Info Dari: Asosiasi Internasional Kota Toyokawa, Telepon: 0533-83-1571
Asosiasi Internasional Kota Toyokawa (Toyokawa Shi Kokusai Kouryuu Kyokai) akan membuka kelas Bahasa Jepang bagi mereka yang berasal dari negara asing dan ingin belajar Bahasa Jepang. Untuk kelas malam, akan diadakan tes penempatan sesuai dengan level murid yang bersangkutan. Untuk kelas siang, jumlah siswa murid terbatas dan sedikit. Di kelas siang, murid berkonsultasi ke pengajar mengenai apa yang ingin dipelajari dan alur pembelajaran diputuskan Bersama. Pendaftaran siswa untuk kelas bahasa Jepang yang dimulai pada bulan April akan dibuka mulai Senin, 2 Maret.

Kelas malam (Sabtu): Sabtu, 11 April - Sabtu, 29 Agustus. Total 17 kelas. 19:30 - 20:45

Kelas siang (Selasa, Rabu, Kamis): Selasa, 7 April - Rabu, 26 Agustus. Total 17 kelas per/hari yang diinginkan (Selasa/Rabu/Kamis). 10:30 - 12:00

*Jika anda absen(tanpa izin) lebih dari 1 bulan, anda tidak akan dibolehkan lagi untuk berpartisipasi di kelas ini.

Tempat: Aula Kesejahteraan Buruh (Kinrou Fukushi Kaikan)

Target: Mereka yang berumur 16 tahun keatas.

Biaya: 1 semester (17 kelas) 2.000 yen. *Uang yang sudah dibayarkan tidak bisa dikembalikan. *Biaya untuk buku dan materi lainnya dibayar terpisah.

Pendaftaran: Datang dan daftarkan diri langsung ke Asosiasi (telepon: 0533-83-1571, 8:30-17:15, tidak termasuk akhir pekan dan hari libur) dan harap membawa Zairyuu Card. *Pendaftaran tidak bisa diwakilkan.

2. 令和9年度就学に向けての説明会

Sesi Pengarahan Untuk Kehadiran Sekolah Tahun 2027

Info Dari: Divisi Pendidikan Sekolah, Telepon: 0533-88-8033

Tanggal: Jumat, 17 April, 9:30 - 11:45

Tempat: Mito Bunka Kaikan

Konten: Sesi pengarahan untuk memikirkan sekolah tujuan bagi anak-anak dengan kecemasan perkembangan

Pemakalah: Pengajar Sekolah Kebutuhan Khusus dan sebagainya

Sasaran: Orang tua yang memiliki anak usia belum sekolah.

Pendaftaran: Di tempat pada hari pelaksanaan

3. 使用済みの充電式小型家電の排出方法が変わります

Metode Pembuangan Peralatan Elektronik Kecil dengan Baterai Isi Ulang Terpasang Akan Berubah

Info Dari: Divisi Kebersihan, Telepon: 0533-89-2166

Mulai bulan April, peralatan elektronik kecil bekas yang memiliki baterai isi ulang terpasang (kipas angin genggam, dll) tidak lagi dapat dibuang di stasiun sampah, sama seperti komputer. Silakan menggunakan Kotak Pengumpulan Peralatan Elektronik Kecil Bekas yang tersedia di Bagian Kebersihan, di setiap Pusat Pembelajaran Seumur Hidup (kecuali Prio dan Kozakai), serta di Kozakai Kifukan, atau membawanya langsung ke Tempat Pembuangan Akhir Sangatsuda.

Untuk peralatan elektronik kecil lainnya, demi mencegah pencurian, kami mohon kerja sama Anda untuk menggunakan kotak pengumpulan tersebut.

***Kotak Pengumpulan Peralatan Elektronik Kecil Bekas:** Kotak ini mengumpulkan peralatan elektronik kecil yang ukurannya dapat masuk ke lubang kotak (17 cm x 28 cm). Namun, perangkat yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Rumah Tangga (Sperti AC, TV, kulkas/freezer, mesin cuci, dan mesin pengering pakaian) tidak termasuk.

4. 市役所 平日の火葬許可証の交付窓口が変わります

Loket Pemberitan Izin Kremasi pada Hari Libur Kantor Pemerintah Akan Berubah

Info Dari: Urusan Penduduk, Telepon: 0533-89-2136

Mulai Sabtu, 4 April, penerbitan izin kremasi pada hari libur kantor pemerintah (kecuali libur akhir tahun dan Tahun Baru) hanya akan dilakukan di Pusat Layanan Prio. Jam pelayanan adalah pukul 10:00 - 19:00. Harap diperhatikan, apabila laporan kematian atau laporan kelahiran mati diajukan ke ruang petugas jaga (lantai 1 gedung utama) pada hari kantor tutup, izin kremasi akan diterbitkan pada hari kerja berikutnya.

5. かかりつけ医・歯科医を持ちましょう

Ayo Miliki Dokter dan Dokter Gigi Langganan

Info Dari: Pusat Kesehatan, Telepon: 0533-95-4801

Dokter dan dokter gigi langganan adalah dokter yang dekat dengan kehidupan sehari-hari, yang dapat Anda kunjungi untuk berkonsultasi dengan mudah ketika merasa ada gangguan pada tubuh atau di mulut. Dengan selalu diperiksa oleh dokter yang sama, hubungan kepercayaan akan meningkat dan komunikasi menjadi lebih mudah. Selain itu, karena dokter tersebut memahami kondisi kesehatan dan riwayat penyakit Anda, apabila diperlukan pemeriksaan lebih lanjut atau perawatan tingkat lanjut, dokter dapat merujuk Anda ke rumah sakit spesialis yang sesuai.

Bahkan bagi orang yang sehari-hari sehat dan jarang berhubungan dengan fasilitas medis, menjalani pemeriksaan kesehatan, pemeriksaan gigi, atau vaksinasi dapat menjadi kesempatan untuk menemukan dokter atau dokter gigi langganan. Untuk berjaga-jaga apabila tiba-tiba kondisi tubuh memburuk, tentukanlah dokter dan dokter gigi langganan sejak dini agar Anda dapat berkonsultasi kapan pun diperlukan.

■Poin dalam memilih dokter/dokter gigi langganan:

①Berlokasi dekat rumah atau tempat kerja, ②Mendengarkan keluhan pasien dengan baik dan mudah diajak berkonsultasi, ③Menjelaskan kondisi penyakit serta metode pengobatan dengan jelas, ④ Jika diperlukan rawat inap atau pemeriksaan lanjutan, dapat merujuk ke rumah sakit spesialis yang tepat.

■Usahakan berobat pada jam praktik biasa:

Fasilitas medis darurat pada malam hari atau hari libur ditujukan untuk keadaan mendesak. Jika Anda merasa kondisi tubuh tidak baik pada siang hari kerja atau sebelum hari libur, sebaiknya segera memeriksakan diri ke dokter atau dokter gigi langganan.

6. 児童扶養手当を支払います

Pembayaran Tunjangan Anak

Info Dari: Divisi Dukungan Pengasuhan Anak, Telepon: 0533-89-2133

Pembayaran reguler Maret (jajah bulan Januari-Februari) akan ditransfer ke rekening lembaga keuangan yang ditunjuk pada hari Rabu, 11 Maret. Tidak akan ada notifikasi pentransferan secara individu, silakan periksa buku bank Anda masing-masing.

にんしんちゅう かた たいしょう ていきよぼうせつしゅ
 妊娠中の方を対象としたRSウイルスワクチンの定期予防接種

Vaksinasi Rutin RSV Untuk Ibu Hamil

Info Dari: Pusat Kesehatan, Telepon: 0533-89-0610

Mulai Tahun Anggaran 2026, vaksinasi rutin untuk virus RSV direncanakan akan dimulai. Infeksi RSV dapat menjadi parah dan menyebabkan pneumonia, sehingga bayi dan balita perlu mendapat perhatian khusus. Dengan ibu hamil menerima vaksin RSV, antibodi akan terbentuk dalam tubuh ibu, lalu sebagian antibodi tersebut akan diteruskan kepada janin melalui plasenta dan tali pusar. Hal ini membantu melindungi bayi hingga sekitar usia 6 bulan setelah lahir.

Tanggal mulai vaksinasi: Direncanakan mulai 1 April 2026

Sasaran vaksinasi: Ibu hamil pada usia kehamilan 28 minggu 0 hari hingga 36 minggu 6 hari

Jumlah dosis: 1 kali

Pendaftaran: Melalui telepon ke fasilitas medis yang ditunjuk dan tercantum di situs web

Lainnya: Formulir pemeriksaan awal akan diberikan saat Buku Kesehatan Ibu dan Anak (Boshi Kenko Techo) diterbitkan. Bagi yang sudah menerima buku tersebut dan termasuk dalam sasaran vaksinasi rutin, dokumen akan dikirim sekitar bulan Maret hingga April. Jika vaksinasi dilakukan di fasilitas medis di luar kota, diperlukan prosedur terlebih dahulu. Untuk informasi lebih detail, silakan periksa situs web resmi.

DOKTER JAGA UNTUK KEADAAN DARURAT BULAN MARET

3月の救急当直医

Pusat Kesehatan (Hoken Center) 0533-89-0610. Harap cek jam kerja terlebih dahulu sebelum menelpon. Dokter jaga bisa berubah sesuai dengan keadaan. Untuk info Lebih lanjut, Hubungi kantor **PEMADAM KEBAKARAN** 0533-89-0119.

PENYAKIT DALAM/PEDIATRI (内科・小児科)

Hari Kerja: 19:30 – 22:30

Hari sabtu: 14:30 – 17:30, 18:45 – 22:30

Hari minggu, tanggal merah: 8:30 – 11:30, 12:45 – 16:30, 17:45 – 22:30

Kyuujiutsu Yakan Kyuubyou Shinryoujo (Hagiya chō) 0533-89-0616

Setiap hari: 23:00 – 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō) 0533-86-1111

DEPARTAMEN BEDAH (外科)

Sabtu: pendaftaran setelah jam konsultasi ditutup – 18:00

Hari minggu, tanggal merah: pendaftaran 10:00 – 18:00

Tanggal 1	Minggu	Toyokawa Sakura Byouin (Ichida chō)	0533-85-6511
Tanggal 7	Sabtu	Toyokawa Noushinkei Geka Clinic (Yotsuya chō)	0533-56-8781
Tanggal 8	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 14	Sabtu	Kachi Byouin (Kou chō)	0533-88-3331
Tanggal 15	Minggu	Gotou Byouin (Sakuragi doori)	0533-86-8166
Tanggal 20	Jumat	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 21	Sabtu	Toyokawa Sakura Byouin (Ichida chō)	0533-85-6511
Tanggal 22	Minggu	Miyachi Byouin (Toyokawa chō)	0533-86-7171
Tanggal 28	Sabtu	Higuchi Byouin (Suwa)	0533-86-8131
Tanggal 29	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777

Hari kerja: setelah selesai pelayanan medis – 8:00

Hari sabtu, minggu, dan tanggal merah: 18:00 – 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō) 0533-86-1111

DERMATOLOGI (皮膚科)

Pendaftaran: 19:00 – 21:00

Tanggal 14 Sabtu Sasaki Hifuka (Kanaya Honmachi) 0533-82-3285

DOKTER GIGI (歯科)

Hari kerja, sabtu: 20:00 – 22:30

Hari minggu, tanggal merah: 9:00 – 11:30

Toyokawa Shi Shika Iryou Center (Suwa) 0533-84-7757

DOKTER KANDUNGAN (婦人科)

Pendaftaran: 9:00 – 16:30

Tanggal 8	Minggu	Fujisawa Frauen Klinik (Yotsuya chō)	0533-84-1180
Tanggal 22	Minggu	River Bell Clinic (Honnogahara)	0533-85-3232

DOKTER MATA (眼科)

Pendaftaran: 18:00 – 20:00

Tanggal 15	Minggu	Sakuragi Ganka Kokoro no Clinic (Miyuki chō)	0533-86-1500
------------	--------	--	--------------

DOKTER THT (耳鼻科)

Pendaftaran: 19:00 – 21:00

Tanggal 1	Minggu	Itaya Jibi Inkouka (Baba chō)	0533-89-8733
Tanggal 8	Minggu	Jibi Inkouka Inoue Iin (Noguchi chō)	0533-89-3387
Tanggal 15	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 22	Minggu	Zoushi Jibi Inkouka (Zoushi)	0533-86-8880
Tanggal 29	Minggu	Itou Iin (Shimonagayama chō)	0533-86-2637

UROLOGI (DOKTER SPESIALIS KEMIH) (泌尿器科)

Pendaftaran: 18:00 – 20:00

Tanggal 21	Sabtu	Shiraya Iin (Ichinomiya chō)	0533-93-2310
------------	-------	------------------------------	--------------

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Divisi Aktivitas Sipil Dan Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 – 17:15

Telepon: 0533-89-2158 (Bahasa Portugal, Inggris, Cina dan Vietnam)

Asosiasi Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 – 17:15

Telepon: 0533-83-1571 (Bahasa Portugal, Spanyol, dan Inggris)



【Situs Web】

Populasi Kota Toyokawa Per 1 Februari 2026: 183.307 Orang

◎ Warga Negara Asing: 9.114

◎ Brazil: 2.982

◎ Vietnam: 2.151

◎ Filipin: 977

◎ Indonesia: 766

◎ Peru: 488

◎ Tiongkok: 445

◎ Korea Selatan: 412

◎ Nepal: 288

◎ Myanmar: 148

◎ Kamboja: 71

◎ Lainnya: 386

BULETIN TOYOKAWA/Koho Toyokawa 広報とよかわインドネシア語
 Toyokawa Shi Shimin Kyoudou Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課
 Tel: 0533-89-2158 FAX: 0533-95-0010 E-mail: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp